



Rada
Európskej únie

V Bruseli 9. októbra 2018
(OR. en)

12495/18

Medziinštitucionálny spis:
2018/0325 (NLE)

MAR 135
OMI 53
ENV 616

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej námornej organizácii počas 73. zasadnutia Výboru pre ochranu morského prostredia a 100. zasadnutia Výboru pre námornú bezpečnosť, pokiaľ ide o prijatie zmien predpisu 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí a Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej námornej organizácii počas 73. zasadnutia Výboru pre ochranu morského prostredia a 100. zasadnutia Výboru pre námornú bezpečnosť, pokiaľ ide o prijatie zmien predpisu 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí a Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Cieľom činnosti Únie v odvetví námornej dopravy by mala byť ochrana morského prostredia a zlepšovanie námornej bezpečnosti.
- (2) Výbor Medzinárodnej námornej organizácie (ďalej len „IMO“) pre ochranu morského prostredia (ďalej len „MEPC“) by mal na 73. zasadnutí, ktoré sa uskutoční 22. až 26. októbra 2018 (ďalej len „MEPC 73“), prijať zmeny predpisu 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí (ďalej len „príloha VI k dohovoru MARPOL“).
- (3) Výbor pre námornú bezpečnosť (ďalej len „MSC“) IMO by mal na svojom 100. zasadnutí, ktoré sa uskutoční 3. až 7. decembra 2018 (ďalej len „MSC 100“), prijať zmeny Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 (ďalej len „kódex ESP z roku 2011“).

- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na MEPC 73, keďže zmeny predpisu 14 prílohy VI k dohovoru MARPOL budú spôsobilé rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802¹.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na MSC 100, keďže zmeny kódexu ESP z roku 2011 budú spôsobilé rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012².
- (6) Zmeny predpisu 14 prílohy VI k dohovoru MARPOL týkajúce sa zákazu prepravy nevyhovujúceho vykurovacieho oleja na účely spaľovania na pohon alebo prevádzku na palube lode by mali zabezpečiť dôsledné presadzovanie normy pre vykurovací olej uvedenej v predpise 14.1.3 prílohy VI k dohovoru MARPOL, ktorá nadobudne platnosť 1. januára 2020.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 z 11. mája 2016 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 58).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012 z 13. júna 2012 o urýchlennom zavedení konštrukčných požiadaviek na dvojité alebo ekvivalentný trup pre ropné tankery s jednoduchým trupom (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2012, s. 3).

- (7) Zmeny kódexu ESP z roku 2011 by mali zahŕňať redakčné zmeny kódexu, ktorými by sa identifikovali všetky povinné požiadavky a zlepšili tabuľky a formuláre, a tiež by sa nimi mali zlúčiť redakčné zmeny s novými podstatnými požiadavkami s cieľom zaoberať sa poslednými aktualizáciami jednotných požiadaviek série Z10 Medzinárodného združenia klasifikačných spoločností.
- (8) V rozsahu, v akom zmeny predpisu 14 prílohy VI k dohovoru MARPOL a kódexu ESP z roku 2011 môžu ovplyvniť ustanovenia smernice (EÚ) 2016/802 a nariadenia (EÚ) č. 530/2012, patria tieto zmeny do výlučnej právomoci Únie.
- (9) Únia nie je členom IMO ani zmluvnou stranou príslušných dohovorov a kódexov. Rada by preto mala poveriť členské štáty, aby vyjadrili pozíciu Únie a svoj súhlas s tým, že budú týmito zmenami viazané v rozsahu, v akom uvedené zmeny patria do výlučnej právomoci Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 73. zasadnutí Výboru IMO pre ochranu morského prostredia, je súhlas s prijatím zmien predpisu 14 prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí uvedených v dokumente IMO MEPC 73/3.

Článok 2

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 100. zasadnutí Výboru IMO pre námornú bezpečnosť, je súhlas s prijatím zmien Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 uvedených v prílohe 2 k dokumentu IMO MSC 99/22/Add.1.

Článok 3

1. Pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať podľa článku 1, vyjadria členské štáty, ktoré sú všetky členmi IMO, konajúc spoločne v záujme Únie.
2. Pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať podľa článku 2, vyjadria členské štáty, ktoré sú všetky členmi IMO, konajúc spoločne v záujme Únie.

3. Menšie zmeny pozícií uvedených v článkoch 1 a 2 sa môžu dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 4

Členské štáty sa týmto poverujú, aby vyjadrili svoj súhlas s tým, že budú v záujme Únie viazané zmenami uvedenými v článkoch 1 a 2 v rozsahu, v akom uvedené zmeny patria do výlučnej právomoci Únie.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*
